

Act

Chapter 19

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

- 1 Ἐγένετο δὲ, ἐν τῷ τὸν Ἀπολλῶ εἶναι ἐν Κορίνθῳ, Παῦλον,
भयो अनि मा - - अपोल्लोस थिएको-बेला मा कोरिन्थमा पावलले
[G1096](#) [G1161](#) [G1722](#) [G3588](#) [G3588](#) [G0625](#) [G1510](#) [G1722](#) [G2882](#) [G3972](#)
- διελθόντα τὰ ἀνωτερικὰ μέρη, ἐλθεῖν εἰς Ἔφεσον, καὶ εὐρεῖν τινας
हिँडै ती माथिल्ला भागहरूबाट आए मा एफेससमा र भेट्दा केही
[G1330](#) [G3588](#) [G0510](#) [G3313](#) [G2064](#) [G1519](#) [G2181](#) [G2532](#) [G2147](#) [G5100](#)
- μαθητάς,
चेलाहरूलाई
[G3101](#)

अपोल्लस कोरिन्थ शहरमा भएको बेला, पावल एफिससको बाटो भएर धेरै ठाउँहरू भ्रमण गरिरहेका थिए। एफिससमा पावलले कतिपय चेलाहरू भेटे।

- 2 εἶπέν τε πρὸς αὐτούς, εἰ Πνεῦμα Ἅγιον ἐλάβετε, πιστεύσαντες? οἱ
भन्नुभयो र लाई उनीहरूलाई के आत्मा पवित्र पाउनुभयो विश्वास-गर्दा तिनीहरूले
[G3004](#) [G5037](#) [G4314](#) [G0846](#) [G1487](#) [G4151](#) [G0040](#) [G2983](#) [G4100](#) [G3588](#)
- δὲ πρὸς αὐτόν, Ἄλλ' οὐδ' εἰ Πνεῦμα Ἅγιον ἔστιν, ἠκούσαμεν.
अनि लाई उनलाई बरु हुन्छ-वा-नहुन्छ कि आत्मा पवित्र छ सुनेका-छैनौं
[G1161](#) [G4314](#) [G0846](#) [G0235](#) [G3761](#) [G1487](#) [G4151](#) [G0040](#) [G1510](#) [G0191](#)

पावलले उनीहरूलाई सोधे, “के तिमीहरूले विश्वास गर्दा पवित्र आत्मा पायो?” तिनीहरूले भने, “हामीले कहिल्यै पनि पवित्र-आत्मा छ भन्ने सुनेका छैनौं।”

- 3 εἶπέν τε, εἰς τί οὖν ἐβαπτίσθητε? οἱ δὲ εἶπαν, εἰς τὸ
भन्नुभयो र मा के त्यसो बपतिस्मा-लियो तिनीहरूले अनि भने मा -
[G3004](#) [G5037](#) [G1519](#) [G5101](#) [G3767](#) [G0907](#) [G3588](#) [G1161](#) [G3004](#) [G1519](#) [G3588](#)
- Ἰωάννου βάπτισμα.
यूहन्नाको बपतिस्मामा
[G2491](#) [G0908](#)

तब पावलले सोधे, “कस्तो प्रकारको बपतिस्मा तिनीहरूले लियो?” तिनीहरूले भने, “यूहन्नाले बताएको अनुसार बपतिस्मा हामी लिएका छौं।”

- 4 εἶπεν δὲ Παῦλος, Ἰωάννης ἐβάπτισεν βάπτισμα μετανοίας, τῷ λαῷ
भन्नुभयो अनि पावलले यूहन्नाले दिएका-थिए बपतिस्मा पश्चात्तापको - मानिसहरूलाई
[G3004](#) [G1161](#) [G3972](#) [G2491](#) [G0907](#) [G0908](#) [G3341](#) [G3588](#) [G2992](#)
- λέγων, εἰς τὸν ἐρχόμενον μετ' αὐτόν, ἵνα πιστεύσωσιν, τοῦτ' ἔστιν, εἰς
भन्दै मा - आउने-वालामा पछि उनीपछि कि विश्वास-गरून् यो हो मा
[G3004](#) [G1519](#) [G3588](#) [G2064](#) [G3326](#) [G0846](#) [G2443](#) [G4100](#) [G3778](#) [G1510](#) [G1519](#)
- τὸν Ἰησοῦν.
- येशूमा
[G3588](#) [G2424](#)

पावलले भने, “यूहन्नाले मानिसहरूलाई आफ्नो जीवन परिवर्तन गर्न चाहनेलाई बपतिस्मा दिन्थे। यूहन्नाले भन्थे एकैजनालाई मात्र विश्वास गर जो ऊ पछि आइरहेछन्! तिनी 'येशू' हुन्!”

- 5 ἀκούσαντες δὲ, ἐβαπτίσθησαν εἰς τὸ ὄνομα τοῦ Κυρίου Ἰησοῦ.
सुनेर अनि बपतिस्मा-लिए मा - नाममा - प्रभु येशूको
[G0191](#) [G1161](#) [G0907](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3686](#) [G3588](#) [G2962](#) [G2424](#)

जब तिनीहरूले यो सुने, तिनीहरूले प्रभु येशूको नाउँमा बपतिस्मा लिए।

6 καὶ ἐπιθέντος αὐτοῖς τοῦ Παύλου [τὰς] χεῖρας, ἦλθε τὸ Πνεῦμα τὸ
 र राखदा उनीहरूमाथि - पावलले - हात आयो - आत्मा -
[G2532](#) [G2007](#) [G0846](#) [G3588](#) [G3972](#) [G3588](#) [G5495](#) [G2064](#) [G3588](#) [G4151](#) [G3588](#)

“Ἅγιον ἐπ’ αὐτούς; ἐλάλουν τε γλώσσαις καὶ ἐπροφήτευσον.
 पवित्र माथि उनीहरूमा बोले र भाषाहरूमा र अगमवाणी-गरे
[G0040](#) [G1909](#) [G0846](#) [G2980](#) [G5037](#) [G1100](#) [G2532](#) [G4395](#)

त्यसपछि पावलले तिनीहरूमाथि हातहरू राखिदिए अनि पवित्र आत्मा तिनीहरूमा आउनुभयो। तब तिनीहरूले विभिन्न भाषाहरू बोल्न थाले र अगमवाणीहरू गर्न थाले।

7 ἦσαν δὲ οἱ πάντες ἄνδρες ὡσεὶ δώδεκα.
 थिए अनि ती सबै पुरुषहरू जम्मा बाह्र-जना
[G1510](#) [G1161](#) [G3588](#) [G3956](#) [G0435](#) [G5616](#) [G1427](#)

तिनीहरूको हुलमा लगभग बाह्रजना थिए।

8 Εἰσελθὼν δὲ εἰς τὴν συναγωγὴν, ἐπαρρησιάζετο, ἐπὶ μῆνας τρεῖς,
 भित्र-गएर अनि मा - सभाघरमा निर्भयता-पूर्वक-बोले मा महिना तीन
[G1525](#) [G1161](#) [G1519](#) [G3588](#) [G4864](#) [G3955](#) [G1909](#) [G3376](#) [G5140](#)

διαλεγόμενος, καὶ περὶ τῆς βασιλείας τοῦ Θεοῦ.
 वाद-विवाद-गर्दै र मनाउँदै - बारेमा - राज्यको - परमेश्वरको
[G1256](#) [G2532](#) [G3982](#) [G3588](#) [G4012](#) [G3588](#) [G0932](#) [G3588](#) [G2316](#)

पावल सभाघरमा गए अनि साहससँग बोले। तीन महीनासम्म पावलले त्यसै नै गरे। उनले यहूदीहरूसँग वहश गर्थे अनि तिनीहरूलाई परमेश्वरको राज्यको विषयमा प्रेरित गर्थे।

9 ὡς δὲ τινες ἐσκληρύνοντο καὶ ἠπεῖθουν, κακολογοῦντες τὴν Ὅδον,
 जब अनि केहीले कठोर-भए र अविश्वास-गरे निन्दा-गर्दै - बाटोलाई
[G5613](#) [G1161](#) [G5100](#) [G4645](#) [G2532](#) [G0544](#) [G2551](#) [G3588](#) [G3598](#)

ἐνώπιον τοῦ πλήθους, ἀποστὰς ἀπ’ αὐτῶν, ἀφώρισεν, τοὺς μαθητάς, καθ’
 अगाडि - भीडको छुटेर बाट उनीहरूबाट अलग-गरे ती चेलाहरूलाई हरेक
[G1799](#) [G3588](#) [G4128](#) [G0868](#) [G0575](#) [G0846](#) [G0873](#) [G3588](#) [G3101](#) [G2596](#)

ἡμέραν διαλεγόμενος ἐν τῇ σχολῇ Τυράννου.
 दिन वाद-विवाद-गर्दै मा - विद्यालयमा तुरान्नोसको
[G2250](#) [G1256](#) [G1722](#) [G3588](#) [G4981](#) [G5181](#)

तर कतिपय यहूदीहरू कठोर थिए। तिनीहरूले विश्वास गरेनन्। तिनीहरूले परमेश्वरको बाटोको विषयमा धेरै निन्दनीय कुराहरू मानिसहरू समक्ष गरे। यसर्थ पावलले तिनीहरूलाई छाडे अनि चेलाहरूलाई साथमा लिएर हिँडे अनि हरेक दिन टिरान्नसको पाठशालामा गएर वहस गर्ने गर्थे।

10 τοῦτο δὲ ἐγένετο ἐπὶ ἔτη δύο, ὥστε πάντα τοὺς κατοικοῦντας τὴν
 यो अनि भयो मा वर्ष दुई-सम्म यसरी-कि सबै ती बस्नेहरूले -
[G3778](#) [G1161](#) [G1096](#) [G1909](#) [G2094](#) [G1417](#) [G5620](#) [G3956](#) [G3588](#) [G2730](#) [G3588](#)

Ἀσίαν ἀκοῦσαι τὸν λόγον τοῦ Κυρίου, Ἰουδαίου τε καὶ Ἑλλήνας.
 एशियामा सुने - वचन - प्रभुको यहूदीहरू र पनि ग्रीकहरूले
[G0773](#) [G0191](#) [G3588](#) [G3056](#) [G3588](#) [G2962](#) [G2453](#) [G5037](#) [G2532](#) [G1672](#)

पावलले यस्तो काम दुइ वर्ष सम्म गरे। यस्तो कार्यको कारणले गर्दा, प्रत्येक यहूदी र ग्रीकले एशिया देशमा प्रभुको वचन सुने।

11 Δυνάμεις τε οὐ τὰς τυχοῦσας, ὁ Θεὸς ἐποίησε διὰ τῶν χειρῶν
 शक्तिशाली-कामहरू र होइन - साधारण - परमेश्वरले गर्नुहुन्थ्यो द्वारा - हातहरूद्वारा
[G1411](#) [G5037](#) [G3756](#) [G3588](#) [G5177](#) [G3588](#) [G2316](#) [G4160](#) [G1223](#) [G3588](#) [G5495](#)

Παύλου,
 पावलको
[G3972](#)

परमेश्वरले केही असाधारण चमत्कारहरू गर्नेलाई पावललाई प्रयोग गर्नु भयो।

- 12 ὥστε καὶ ἐπὶ τοῦς ἀσθενοῦντας ἀποφέρεσθαι ἀπὸ τοῦ χρωτὸς αὐτοῦ
यसरी-कि पनि माथि ती बिरामीहरूकहाँ लगिन्थ्यो बाट - शरीरबाट उनको
G5620 G2532 G1909 G3588 G0770 G0667 G0575 G3588 G5559 G0846
- σουδάρια ἢ σιμικίνθια, καὶ ἀπαλλάσσεσθαι ἀπ' αὐτῶν τὰς νόσους, τὰ
रूमालहरू वा कमरपेटेहरू र हट्ने-थिए बाट उनीहरूबाट ती रोगहरू ती
G4676 G2228 G4612 G2532 G0525 G0575 G0846 G3588 G3554 G3588
- τε πνεύματα τὰ πονηρὰ ἐκπορεύεσθαι.
र आत्माहरू - दुष्ट निस्कन्थे
G5037 G4151 G3588 G4190 G1607

पावलले चलाएका रूमालहरू र लुगाहरू लगरे तिनीहरूले विमारीहरूमाथि राखे। जब तिनीहरूले यसो गरे तिनीहरू निको हुन्थे अनि दुष्ट आत्माहरू तिनीहरूबाट बाहिर निस्कन्थे। 13-14 कतिपय यहूदीहरू ठाउँ-ठाउँ डुल्दै दुष्ट-आत्माहरू मानिसहरूबाट हटाईदिन्थे।स्केवाका सात जना छोराहरूले त्यस्तो गर्थे (स्केवा प्रमुख पुजाहारी थिए) तब यी यहूदीहरूले प्रभु येशूको नाम प्रयोगगरी मानिसहरूबाट दुष्ट-आत्माहरू भागउने चेष्टा गर्थे। तिनीहरू भन्थे, “म तँलाई त्यो येशूको नाउँमा जसको नाउँ पावलले प्रचार गर्छ, आदेश गर्छु, बाहिर आइज।”

- 13 Ἐπεχείρησαν δὲ τινες καὶ τῶν περιερχομένων Ἰουδαίων, ἐξορκιστῶν,
प्रयास-गरे अनि केही पनि - घुम्ने यहूदी झारफुक्नेहरूले
G2021 G1161 G5100 G2532 G3588 G4022 G2453 G1845
- ὀνομάζειν ἐπὶ τοῦς ἔχοντας τὰ πνεύματα τὰ πονηρὰ, τὸ ὄνομα τοῦ
नाम-लिन माथि ती भएकाहरूमा - आत्माहरू - दुष्ट - नाम -
G3687 G1909 G3588 G2192 G3588 G4151 G3588 G4190 G3588 G3686 G3588
- Κυρίου Ἰησοῦ, λέγοντες, Ὁρκίζω ὑμᾶς, τὸν Ἰησοῦν, ὃν Παῦλος κηρύσσει.
प्रभु येशूको भन्दै शपथ-खान्छु तिमीहरूलाई - येशूमा जसलाई पावलले प्रचार-गर्छ
G2962 G2424 G3004 G3726 G4771 G3588 G2424 G3739 G3972 G2784
- 14 ἦσαν δὲ τινος Σκευᾶ, Ἰουδαίου ἀρχιερέως, ἑπτὰ υἱοὶ, τοῦτο ποιοῦντες.
थिए अनि एक-जनाका स्केवा यहूदी प्रधान-पुजारीका सात-जना छोराहरू यही गर्दै-थिए
G1510 G1161 G5100 G4630 G2453 G0749 G2033 G5207 G3778 G4160
- 15 ἀποκριθὲν δὲ, τὸ πνεῦμα τὸ πονηρὸν εἶπεν αὐτοῖς Τὸν, [μὲν] Ἰησοῦν
जवाफ-दिएर अनि - आत्मा - दुष्टले भन्यो उनीहरूलाई - त येशूलाई
G0611 G1161 G3588 G4151 G3588 G4190 G3004 G0846 G3588 G3303 G2424
- γινώσκω, καὶ τὸν Παῦλον ἐπίσταμαι; ὑμεῖς δὲ, τίνες ἐστέ?
चिन्छु र - पावललाई जान्छु तिमीहरू अनि को हौ
G1097 G2532 G3588 G3972 G1987 G4771 G1161 G5101 G1510

तर एक पल्ट एउटा दुष्ट आत्माले ती यहूदीहरूलाई भने, “म येशूलाई चिन्छु, अनि पावललाई चिन्छु, तर तिमीहरू चाँहि को हौ?”

- 16 καὶ ἐφαλόμενος ὁ ἄνθρωπος ἐπ' αὐτούς, ἐν ᾧ ἦν τὸ πνεῦμα
र उफ्रेर - मानिसले माथि उनीहरूमा मा जसमा थियो - आत्मा
G2532 G2177 G3588 G0444 G1909 G0846 G1722 G3739 G1510 G3588 G4151
- τὸ πονηρὸν, κατακυριεύσας ἀμφοτέρων, ἴσχυσεν κατ' αὐτῶν, ὥστε γυμνοῦς
- दुष्ट वशमा-पारेर दुवैजनालाई पराजित-गर्यो विरुद्धमा उनीहरूको यसरी-कि नाङ्गा
G3588 G4190 G2634 G0297 G2480 G2596 G0846 G5620 G1131
- καὶ τετραυματισμένους ἐκφυγεῖν ἐκ τοῦ οἴκου ἐκείνου.
र घाइते-भएर भागे बाट - घरबाट त्यसबाट
G2532 G5135 G1628 G1537 G3588 G3624 G1565

तब त्यस मानिस जसमा दुष्ट आत्मा चढेको थियो त्यो उफ्रिएर ती यहूदीलाई झण्टियो। उ सबै भन्दा वलियो थियो। उसले तिनीहरूलाई कुट्यो र तिनीहरूको लुगाहरू च्यातिदियो। ती यहूदीहरू त्यस घरबाट नाङ्गै र घाइते अवस्थामा भागे।

17	τοῦτο	δὲ	ἐγένετο	γνωστὸν	πᾶσιν	Ἰουδαίοις	τε	καὶ	Ἕλλησιν.	τοῖς
	यो	अनि	थाहा-पायो	ज्ञात	सबैलाई	यहूदीहरू	र	पनि	ग्रीकहरूलाई	-
	G3778	G1161	G1096	G1110	G3956	G2453	G5037	G2532	G1672	G3588
	κατοικοῦσιν	τὴν	Ἔφεσον,	καὶ	ἐπέειπεν	φόβος	ἐπὶ	πάντας	αὐτοῦς,	καὶ
	बस्नेहरूलाई	-	एफेससमा	र	पर्यो	भय	माथि	सबैको	उनीहरूको	र
	G2730	G3588	G2181	G2532	G1968	G5401	G1909	G3956	G0846	G2532
	ἐμεγαλύνετο	τὸ	ὄνομα	τοῦ	Κυρίου	Ἰησοῦ.				
	महिमा-गरियो	-	नाम	-	प्रभु	येशूको				
	G3170	G3588	G3686	G3588	G2962	G2424				

एफिससका सम्पूर्ण मानिसहरू, यहूदीहरू र ग्रीकहरूले यी कुराहरू थाहा पाए अनि निकै डराए अनि तिनीहरू सबैले प्रभु येशूको नाउँमा धेरै भन्दा धेरै सम्मान गर्न थाले।

18	πολλοί	τε	τῶν	πεπιστευκότων	ἤρχοντο,	ἐξομολογούμενοι	καὶ	ἀναγγέλλοντες
	धेरै	र	-	विश्वास-गरेकाहरूमध्ये	आउँदै-थिए	स्वीकार-गर्दै	र	बताउँदै
	G4183	G5037	G3588	G4100	G2064	G1843	G2532	G0312
	τὰς	πράξεις	αὐτῶν.					
	ती	कामहरू	उनीहरूका					
	G3588	G4234	G0846					

धेरै मानिसहरू पनि जो विश्वासी भएका थिए, अघि आए अनि तिनीहरूको दुष्ट कार्यहरू सबैको सामु स्वीकारे।

19	ἴκανοι	δὲ	τῶν	τὰ	περίεργα	πραξάντων,	συνενέγκαντες	τὰς	βίβλους,	
	धेरै	अनि	-	ती	जादूका	गर्नेहरूले	जम्मा-गरेर	ती	पुस्तकहरू	
	G2425	G1161	G3588	G3588	G4021	G4238	G4851	G3588	G0976	
	κατέκαιον	ἐνώπιον	πάντων.	καὶ	συνεψήφισαν	τὰς	τιμὰς	αὐτῶν,	καὶ	
	जलाइदिए	अगाडि	सबैको	र	गणना-गरे	ती	मूल्यहरू	उनीहरूको	र	
	G2618	G1799	G3956	G2532	G4860	G3588	G5092	G0846	G2532	G2147
	ἀργυρίου	μυριάδας	πέντε.							
	चाँदीको	पचास-हजार	पाँच							
	G0694	G3461	G4002							

तिनीहरूमध्ये कति जनाले टुनामुना प्रयोग गरेका थिए। तिनीहरूले आफ्नो टुनामुनाका पुस्तकहरू ल्याए अनि सबैको अघि ती पुस्तकहरू जलाए। ती पुस्तकहरूको मूल्य झण्डै पचास हजार चाँदीका सिक्काहरू जति अनुमान गरियो।

20	Οὕτως	κατὰ	κράτος	τοῦ	Κυρίου	ὁ	λόγος	ἠϋξανε	καὶ	ἴσχυεν.
	यसरी	अनुसार	शक्ति-पूर्वक	-	प्रभुको	-	वचन	बढ्दै-थियो	र	बलियो-थियो
	G3779	G2596	G2904	G3588	G2962	G3588	G3056	G0837	G2532	G2480

यस्तो प्रकारले, प्रभुको वचन चारैतिर फैलिन थाल्यो अनि मानिसहरूमा जोडले प्रभाव पार्दै गयो।

21	Ὡς	δὲ	ἐπληρώθη	ταῦτα,	ἔθετο	ὁ	Παῦλος	ἐν	τῷ	πνεύματι,	διελθὼν
	जब	अनि	पूरा-भयो	यी-कुरा	ठहर-गयो	-	पावलले	मा	-	आत्मामा	पार-गरेर
	G5613	G1161	G4137	G3778	G5087	G3588	G3972	G1722	G3588	G4151	G1330
	τὴν	Μακεδονίαν	καὶ	Ἀχαΐαν,	πορεύεσθαι	εἰς	Ἱεροσόλυμα,	εἰπὼν,	ὅτι	Μετὰ	
	-	म्यासेडोनिया	र	आखाया	जान	मा	यरूशलेममा	भन्दै	कि	पछि	
	G3588	G3109	G2532	G0882	G4198	G1519	G2414	G3004	G3754	G3326	
	τὸ	γενέσθαι	με	ἐκεῖ,	δεῖ	με	καὶ	Ῥώμην	ἰδεῖν.		
	-	पुग्दा	मैले	त्यहाँ	आवश्यक-छ	मैले	पनि	रोम	देख्न		
	G3588	G1096	G1473	G1563	G1163	G1473	G2532	G4516	G3708		

तब कुराहरू भइसके पछि, पावलले म्यासिडोनिया र अखैया अनि यरूशलेम जाने योजना बनाए। पावलले सोचे, “यरूशलेम भ्रमण गरिसके पछि म रोम भ्रमण गर्छु।”

- 22 ἀποστείλας δὲ εἰς τὴν Μακεδονίαν, δύο τῶν διακονούντων αὐτῷ,
 पठाएर अनि मा - म्यासेडोनियामा दुई-जना - सेवा-गर्नेहरूमध्ये उनलाई
[G0649](#) [G1161](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3109](#) [G1417](#) [G3588](#) [G1247](#) [G0846](#)
- Τιμόθεον καὶ Ἔραστον, αὐτὸς ἐπέσχευ χρόνον εἰς τὴν Ἀσίαν.
 तिमोथी र इरास्तोसलाई आफैं बसे समय मा - एशियामा
[G5095](#) [G2532](#) [G2037](#) [G0846](#) [G1907](#) [G5550](#) [G1519](#) [G3588](#) [G0773](#)

तिमोथि र इरास्तस दुइजना पावलका सहकर्मीहरू थिए। पावलले तिनीहरूलाई म्यासिडोनिया अगाडी नै पठाए। पावल केही समयको लागि एशियामै बसे।

- 23 Ἐγένετο δὲ, κατὰ τὸν καιρὸν ἐκεῖνον, τάραχος οὐκ ὀλίγος περὶ τῆς
 भयो अनि अनुसार - समयमा त्यसमा हल्ला होइन थोरै बारेमा -
[G1096](#) [G1161](#) [G2596](#) [G3588](#) [G2540](#) [G1565](#) [G5017](#) [G3756](#) [G3641](#) [G4012](#) [G3588](#)

Ἄδοῦ.
 बाटोको
[G3598](#)

तर त्यस समयमा एफिससमा ठूलो अशान्ति भएको थियो। यो आशान्ति परमेश्वरको मार्गको विषय लिएर भएको थियो।

- 24 Δημήτριος γὰρ τις ὀνόματι, ἀργυροκόπος, ποιῶν ναοὺς ἀργυροῦς
 डेमेत्रियस किनभने एक-जना नामको चाँदीको-शिल्पकार बनाउने मन्दिरहरू चाँदीका
[G1216](#) [G1063](#) [G5100](#) [G3686](#) [G0695](#) [G4160](#) [G3485](#) [G0693](#)

Ἀρτέμιδος, παρῆχεται τοῖς τεχνίταις οὐκ ὀλίγην ἐργασίαν;
 आर्तेमिसका दिन्थे ती कारिगरहरूलाई होइन थोरै कमाइ
[G0735](#) [G3930](#) [G3588](#) [G5079](#) [G3756](#) [G3641](#) [G2039](#)

त्यहाँ डेमेत्रियस नाउँ भएको एकजना मानिस थिए। उनले चाँदीको काम गर्थे। उनले देवी आर्तेमिस मन्दिरको चाँदीको सानो नमुनाहरू बनाए। यसरी यस्तो शिल्पी कर्मीहरूलाई निकै काम दिएर पैसा दिए।

- 25 οὐς συναθροίσας, καὶ τοὺς περὶ τὰ τοιαῦτα ἐργάτας, εἶπεν, Ἄνδρες,
 जसलाई जम्मा-गरेर र ती बारेमा ती यस्ता कामदारहरूलाई भन्यो हे-पुरुषहरू
[G3739](#) [G4867](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4012](#) [G3588](#) [G5108](#) [G2040](#) [G3004](#) [G0435](#)

ἐπίστασθε ὅτι ἐκ ταύτης τῆς ἐργασίας ἢ εὐπορία ἡμῖν ἐστίν.
 जान्छौ कि बाट यो - कमाइद्वारा - सम्पन्नता हाम्रो छ
[G1987](#) [G3754](#) [G1537](#) [G3778](#) [G3588](#) [G2039](#) [G3588](#) [G2142](#) [G1473](#) [G1510](#)

डेमेत्रियसले यी सबै सुनारहरूलाई र यस्ता व्यवसायसित सम्बन्धित सबै मानिसहरूलाई भेला गरे अनि तिनीहरूलाई भने, "तिमीहरू राम्ररी जान्दछौ, यस कामबाट हामीले निकै पैसा कमाउँछौ।

- 26 καὶ θεωρεῖτε καὶ ἀκούετε ὅτι οὐ μόνον Ἐφέσου, ἀλλὰ σχεδὸν πάσης
 र देख्छौ र सुन्छौ कि होइन मात्र एफिससमा बरु लगभग सबै
[G2532](#) [G2334](#) [G2532](#) [G0191](#) [G3754](#) [G3756](#) [G3440](#) [G2181](#) [G0235](#) [G4975](#) [G3956](#)

τῆς Ἀσίας, ὁ Παῦλος, οὗτος πείσας, μετέστησεν ἱκανὸν ὄχλον, λέγων ὅτι
 - एशियामा यो पावलले यसले मनाएर फेरिदिएको-छ ठूलो भीडलाई भन्दै कि
[G3588](#) [G0773](#) [G3588](#) [G3972](#) [G3778](#) [G3982](#) [G3179](#) [G2425](#) [G3793](#) [G3004](#) [G3754](#)

οὐκ εἰσὶν θεοί, οἱ διὰ χειρῶν γινόμενοι.
 होइनन् छन् देवताहरू जो द्वारा हातले बनाइएका
[G3756](#) [G1510](#) [G2316](#) [G3588](#) [G1223](#) [G5495](#) [G1096](#)

तर हेर, यो पावल भन्ने मानिसले के गरिरहेछ! सुन उसले के भनिरहेछ! पावलले धेरै जनालाई प्रभावित र परिवर्तन गरिसक्यो। उसले यहाँ एफिससमा र एशियाको सारा देशहरूमा यस्तो कार्यहरू गरिसकेकोछ। पावलले भन्छ कि मानिसहरूले बनाएको देवताहरू साँचो देवताहरू होइनन्।

27	οὐ	μόνον	δὲ	τοῦτο	κινδυνεύει	ἡμῖν,	τὸ	μέρος	εἰς	ἀπελεγμὸν	ἐλθεῖν,
	होइन	मात्र	अनि	यो	खतरामा-छ	हाम्रो	-	भाग	मा	अपमानमा	पर्न
	G3756	G3440	G1161	G3778	G2793	G1473	G3588	G3313	G1519	G0557	G2064
	ἀλλὰ	καὶ	τὸ	τῆς	μεγάλης	θεᾶς	Ἀρτέμιδος	ἱερὸν,	εἰς	οὐθὲν	λογισθῆναι,
	बरु	पनि	-	-	महान	देवी	आर्तेमिसको	मन्दिर	मा	केही-नपर्न	ठानिने-छ
	G0235	G2532	G3588	G3588	G3173	G2299	G0735	G2411	G1519	G3762	G3049
	μέλλειν	τε	καὶ	καθαριεῖσθαι	τῆς	μεγαλειότητος	αὐτῆς,	ἦν	ὅλη	ἡ	
	हुनेछ	र	पनि	नाश-हुनेछ	-	महिमा	उनको	जसलाई	सबै	-	
	G3195	G5037	G2532	G2507	G3588	G3168	G0846	G3739	G3650	G3588	
	Ἀσία	καὶ	ἡ	οἰκουμένη	σέβεται.						
	एशियाले	र	-	संसारले	पूजा-गर्छ						
	G0773	G2532	G3588	G3625	G4576						

पावलले भनेका त्यस्ता कुराहरूले मानिसहरू हाम्रो पेशा विरुद्ध हुने खतरा हुन्छ। तर त्यहाँ अर्को खतरा पनि छ: मानिसहरूले सोचन सक्लान कि महान देवी आर्तेमिसको मन्दिर कुनै महत्वपूर्ण कुरो होइन! त्यस अवस्थामा उनको महानता नष्ट हुनेछ। आर्तेमिस देवी सारा एशिया र संसारको प्रत्येक ठाउँमा नै पूजिन्छन्।”

28	Ἀκούσαντες	δὲ,	καὶ	γενόμενοι	πλήρεις	θυμοῦ,	ἔκραζον	λέγοντες,	Μεγάλη	
	सुनेर	अनि	र	भएर	भरिएका	रिसको	कराउँथे	भन्दै	महान-छिन्	
	G0191		G1161	G2532	G1096	G4134	G2372	G2896	G3004	G3173
	ἡ	Ἄρτεμις	Ἐφεσίων.							
	-	आर्तेमिस	एफेसीहरूकी							
	G3588	G0735	G2180							

यस्तो कुरा सुनेपछि तिनीहरू क्रोधित भए। तिनीहरू चिच्चाउन थाले, “आर्तेमिस, एफिससका महान देवी हुन्!”

29	καὶ	ἐπλήσθη	ἡ	πόλις	τῆς	συγχύσεως;	ὠρμησάν	τε	ὀμοθυμαδὸν	εἰς
	र	भरियो	-	सहर	-	अशान्तिले	हल्लिए	र	एकमतले	मा
	G2532	G4130	G3588	G4172	G3588	G4799	G3729	G5037	G3661	G1519
	τὸ	θέατρον,	συναρπάσαντες	Γάϊον	καὶ	Ἀρίσταρχον,	Μακεδόνας,	συνεκδήμους		
	-	नाटकघरमा	समातेर	गायस	र	आरिस्तार्कोसलाई	म्यासेडोनियाका	साथीहरू		
	G3588	G2302	G4884	G1050	G2532	G0708	G3110	G4898		

Παύλου.

पावलका

[G3972](#)

शहरका सबै मानिसहरू अस्तब्यस्त भए। तिनीहरूले गायस र अरिस्तार्खसलाई समाते। (यी दुई मानिसहरू म्यसोडोनियावासी थिए र पावलसँग यात्रा गरिरहेका थिए।) सबै मानिसहरू रङ्ग-भवनतिर दगुरे।

30	Παύλου	δὲ,	βουλομένου	εἰσελθεῖν	εἰς	τὸν	δῆμον;	οὐκ	εἴων	αὐτὸν	οἱ
	पावलले	अनि	चाहेको-थियो	भिन्न-जान	मा	-	जनताकहाँ	हुँदैन	दिए	उनलाई	ती
	G3972	G1161	G1014	G1525	G1519	G3588	G1218	G3756	G1439	G0846	G3588
	μαθηταί,										
	चेलाहरूले										
	G3101										

पावल पनि त्यस भिन्न जान चाहन्थे, अनि मानिसहरूको भिडलाई सम्बोधन गर्न चाहन्थे तर येशूका चेलाहरूले तिनीहरूलाई जान दिएनन्।

31	τινὲς	δὲ	καὶ	τῶν	Ἀσιαρχῶν,	ὄντες	αὐτῷ	φίλοι,	πέμψαντες	πρὸς
	केही	अनि	पनि	-	एशियाका-अधिकारीहरू	भएका	उनका	मित्रहरू	पठाएर	लाई
	G5100	G1161	G2532	G3588	G0775	G1510	G0846	G5384	G3992	G4314
	αὐτὸν,	παρεκάλουν	μὴ	δοῦναι	ἑαυτὸν	εἰς	τὸ	θέατρον.		
	उनलाई	बिन्ती-गरे	नगर	आफैलाई	नदिन	मा	-	नाटकघरमा		
	G0846	G3870	G3361	G1325	G1438	G1519	G3588	G2302		

त्यस देशका कतिपय नेताहरु पावलका मित्रहरु थिए। तिनीहरूले पावलाई तमासा-घरभित्र नजानु भन्ने खबर पठाए।

32 ἄλλοι μὲν οὖν ἄλλο τι ἔκραζον; ἦν γὰρ ἡ ἐκκλησία συγκεχυμένη,
अरूले त त्यसैले अर्को केही कराउंथे थियो किनभने - सभा अशान्त
[G0243](#) [G3303](#) [G3767](#) [G0243](#) [G5100](#) [G2896](#) [G1510](#) [G1063](#) [G3588](#) [G1577](#) [G4797](#)

καὶ οἱ πλείους οὐκ ᾔδεισαν τίνος ἔνεκα συνεληλύθεισαν.
र ती धेरैले हुँदैनथे जान्दैनथे किन-कारणले लागि जम्मा-भएका-थिए
[G2532](#) [G3588](#) [G4119](#) [G3756](#) [G1492](#) [G5101](#) [G1752](#) [G4905](#)

कतिपय मानिसहरु एउटा कुरामा चिच्याईरहेका थिए कतिपय अर्कै कुरामा चिच्याई रहेका थिए। त्यो सभा अन्योलपूर्ण थियो। धेरै मानिसहरु त्यहाँ आफु किन आएका थिए बुझ्नै थिएनन्।

33 ἐκ δὲ τοῦ ὄχλου συνεβίβασαν Ἀλέξανδρον, προβαλόντων αὐτὸν τῶν
बाट अनि - भीडबाट अगाडि-ल्याए अलेक्जान्दरलाई अगाडि-पठाएर उनलाई ती
[G1537](#) [G1161](#) [G3588](#) [G3793](#) [G4822](#) [G0223](#) [G4261](#) [G0846](#) [G3588](#)

Ἰουδαίων. ὁ δὲ Ἀλέξανδρος, κατασείας τὴν χεῖρα, ἤθελεν ἀπολογεῖσθαι
यहूदीहरूले - अनि अलेक्जान्दरले हात-हल्लाएर - हात चाह्यो प्रतिक्रिया-गर्न
[G2453](#) [G3588](#) [G1161](#) [G0223](#) [G2678](#) [G3588](#) [G5495](#) [G2309](#) [G0626](#)

τῷ δῆμῳ.
- जनतालाई
[G3588](#) [G1218](#)

यहूदीहरूले अलेक्ज्याण्डर नाउँ भएको एक जना मानिसलाई जनताको अगाडी उभ्याए। मानिसले उनलाई अब के गर्नु सो भने। अलेक्ज्याण्डरले आफ्नो हात ती भिडहरु भएतिर हल्लाए किनभने उसले तिनीहरूलाई ब्याख्या गरेर बुझाउन चाहन्थे।

34 ἐπιγινόντες δὲ ὅτι Ἰουδαῖός ἐστιν, φωνὴ ἐγένετο μία ἐκ πάντων, ὡς
चिनेर अनि कि यहूदी हो स्वर आयो एकै बाट सबैको जस्तो
[G1921](#) [G1161](#) [G3754](#) [G2453](#) [G1510](#) [G5456](#) [G1096](#) [G1520](#) [G1537](#) [G3956](#) [G5613](#)

ἐπὶ ὥρας δύο κ्राζόντων, Μεγάλη ἡ Ἄρτεμις Ἐφεσίων.
मा घण्टा दुई कराउनेहरू महान्-छिन् - आर्तेमिस एफेसीहरूकी
[G1909](#) [G5610](#) [G1417](#) [G2896](#) [G3173](#) [G3588](#) [G0735](#) [G2180](#)

तर जब मानिसले चाल पाए कि अलेक्ज्याण्डर एक यहूदी थिए, तिनीहरू सबैबाट दुई घण्टा सम्म एउटै स्वर आयो, "एफिससवासीहरूकी आर्तेमिस महान हुन्!" यो आवाज दुई घण्टा सम्म चलिरह्यो।

35 καταστείλας δὲ ὁ γραμματεὺς τὸν ὄχλον, φησίν, ἄνδρες, Ἐφέσιοι, τίς
शान्त-पारेर अनि - नगर-लेखकले - भीडलाई भन्यो हे-पुरुषहरू एफेसीहरू को
[G2687](#) [G1161](#) [G3588](#) [G1122](#) [G3588](#) [G3793](#) [G5346](#) [G0435](#) [G2180](#) [G5101](#)

γὰρ ἐστὶν ἀνθρώπων ὃς οὐ γινώσκει τὴν Ἐφεσίων πόλιν νεωκόρον οὐσαν
किनभने छ मानिसहरूमध्ये जसले हुँदैन जान्दैन - एफेसीहरूको सहर रक्षक भएको
[G1063](#) [G1510](#) [G0444](#) [G3739](#) [G3756](#) [G1097](#) [G3588](#) [G2180](#) [G4172](#) [G3511](#) [G1510](#)

τῆς μεγάλης Ἀρτέμιδος, καὶ τοῦ διοπαετοῦς?
- महान आर्तेमिसको र - आकाशबाट-खसेको-मूर्तिको
[G3588](#) [G3173](#) [G0735](#) [G2532](#) [G3588](#) [G1356](#)

त्यसपछि शहरका हाकीमले तिनीहरूलाई शान्त पार्ने प्रयास गरे अनि भने, "एफिससका मानिसहरू हो! के संसारमा कोही मानिस छन् जसले एफिसस शहरको महादेवी आर्तेमिस मन्दिर छ अनि उनको मूर्ति जो स्वर्गवाट झरेको हो भन्ने जान्दैन?"

36 ἀναντιρρήτων οὖν ὄντων τούτων, δέον ἐστὶν ὑμᾶς κατεस्ताλμένους ὑπάρχειν,
अनिर्विवादित त्यसैले भएकोले यी-कुरा उचित छ तिमीहरूले शान्त-रहन हुनुपर्छ
[G0368](#) [G3767](#) [G1510](#) [G3778](#) [G1163](#) [G1510](#) [G4771](#) [G2687](#) [G5225](#)

καὶ μηδὲν προπετεὺς πράσσειν.
र केही-पनि अविचारी नगर्न
[G2532](#) [G3367](#) [G4312](#) [G4238](#)

कुनै मानिसले पनि त्यो सत्य होइन भन्न सक्तैन। यसर्थ तिमीहरू शान्त हौं अनि केही गर्न भन्दा अगाडी सोच।

37 ἡγάγετε γὰρ τοὺς ἄνδρας τούτους, οὐτε ἱεροσούλους οὐτε βλασφημοῦντας
ल्याएका-छौ किनभने ती पुरुषहरूलाई यीहरूलाई न-त मन्दिर-लुटनेहरू न-त निन्दा-गर्नेहरू
[G0071](#) [G1063](#) [G3588](#) [G0435](#) [G3778](#) [G3777](#) [G2417](#) [G3777](#) [G0987](#)

τὴν θεὸν ἡμῶν.
- देवताको हाम्रो
[G3588](#) [G2316](#) [G1473](#)

“तिमीहरूले यी मानिसहरूलाई ल्यायौ, तर तिनीहरूले हाम्रो देवी विरूद्ध एक शब्द पनि निन्दा गरेका छैनन्। तिनीहरूले मन्दिरबाट केही पनि चोरेका छैनन्।

38 εἰ μὲν οὖν Δημήτριος καὶ οἱ σὺν αὐτῷ τεχνῖται ἔχουσι, πρὸς
यदि त त्यसैले देमेत्रियोस र ती सँगैका उनीसँगैका कारिगरहरूले छ लाई
[G1487](#) [G3303](#) [G3767](#) [G1216](#) [G2532](#) [G3588](#) [G4862](#) [G0846](#) [G5079](#) [G2192](#) [G4314](#)

τινα λόγον, ἀγοραῖοι ἄγονται, καὶ ἀνθύπατοί εἰσιν; ἐγκαλείτωσαν ἀλλήλοις.
कसैको उजुरी अदालतहरू चल्छन् र राज्यपालहरू छन् मुद्दा-लगाऊन् एक-आपसमा
[G5100](#) [G3056](#) [G0060](#) [G0071](#) [G2532](#) [G0446](#) [G1510](#) [G1458](#) [G0240](#)

हाम्रो न्यायालयहरू छन् अनि त्यहाँ निर्णायकहरू छन्। डेमेत्रियोस र उनका कारिगरहरूको कसैको विरोधमा केही छ भने तिनीहरू न्यायालयहरू जाउन्। न्यायालयमा तिनीहरूले आपसमा दोषारोपन गर्नुन्।

39 εἰ δέ τι περαιτέρω ἐπιζητεῖτε, ἐν τῇ ἐννόμῳ ἐκκλησίᾳ ἐπιλυθήσεται.
यदि अनि केही थप खोज्छौ मा - वैधानिक सभामा समाधान-हुनेछ
[G1487](#) [G1161](#) [G5100](#) [G4008](#) [G1934](#) [G1722](#) [G3588](#) [G1772](#) [G1577](#) [G1956](#)

“अरू अझ केही चर्चा गर्न बाँकी रहे ती कुराहरू शहरवासीहरूको नियमित सभाले मिलाउने छ।

40 καὶ γὰρ κινδυνεύομεν ἐγκαλεῖσθαι στάσεως περὶ τῆς σήμερον, μηδενὸς
र किनभने खतरामा-छौ दोष-लाग््न दङ्गाको बारेमा - आजको कुनै
[G2532](#) [G1063](#) [G2793](#) [G1458](#) [G4714](#) [G4012](#) [G3588](#) [G4594](#) [G3367](#)

αἰτίου ὑπάρχοντος περὶ, οὗ οὐ δυνησόμεθα ἀποδοῦναι λόγον περὶ τῆς
कारण नभएकोले बारेमा जसको हुँदैन सवनेछौ जवाफ-दिन उजुरी बारेमा -
[G0159](#) [G5225](#) [G4012](#) [G3739](#) [G3756](#) [G1410](#) [G0591](#) [G3056](#) [G4012](#) [G3588](#)

συστροφῆς ταύτης.
भेलाको यसको
[G4963](#) [G3778](#)

किनभने आज यहाँ घटेको घटनाको कारणले अब दङ्गाको दोष आउने सम्भावना छ। किनभने आजको यस सभाको जब कुनै ठोस कारण छैन, यस समस्याको विषयमा वास्तवमा वयान दिन सकिँदैन।”

41 καὶ ταῦτα εἰπὼν, ἀπέλυσεν τὴν ἐκκλησίαν.
र यी-कुरा भनेर विदाई-दियो - सभालाई
[G2532](#) [G3778](#) [G3004](#) [G0630](#) [G3588](#) [G1577](#)

शहरका हाकिमले यति भनेर सबैलाई घर-घर जान भने।